

Europaskolen
European School
Scuola Europea

Europäische Schule
Ecole Européenne
Europese School

PÆDAGOGISK BULLETIN
PAEDAGOGISCHE ZEITSCHRIFT
PEDAGOGICAL BULLETIN
BULLETIN PEDAGOGIQUE
BOLLETTINO PEDAGOGICO
PEDAGOGISCH TIJDSCHRIFT

No 68

A P R I L
A P R I L
A P R I L
A V R I L
A P R I L
A P R I L
1980

LUXEMBOURG - BRUXELLES / BRUSSEL I & II - MOL
VARESE - KARLSRUHE - BERGEN - MÜNCHEN - CULHAM

**INHOLDSFORTEGNELSE - INHALT - INDEX
SOMMAIRE - INDICE - INHOUD**

APRES UN AN ET DEMI D'ENSEIGNEMENT EN 1 ^{ere} SCIENCES HUMAINES (P. Gallez)	3
L'ENSEIGNEMENT DES SCIENCES HUMAINES A L'ECOLE EUROPEENNE DE LUXEMBOURG (J. Perrin)	8
L'AN 1 DES SCIENCES HUMAINES EN SECTION FRANCOPHONE (G. Muller)	13
HET BELANG VAN DE GEINTEGREERDE WETENSCHAPPEN VOOR DE ALGEMENE VORMING (W. Daniels)	16
A Fact-Finding Visit to the Federal Republic of Germany (L. Costers)	19
LE RAPPORT DE FEVRIER : UNE CONTROVERSE REGRETTABLE (G. Pinck)	27
The February Report - an unfortunate controversy (G. Pinck)	30
Der « Februar-Beurteilungsbericht », eine bedauerliche Streitfrage (G. Pinck)	33
PHILOSOPHY : REMARKS AND SUGGESTIONS (D. Angel)	36
LA FIN DU FONDS DES PUBLICATIONS ? (Yv. Heumann)	40
« HERR BEST, MEIN VATER IST JURIST » (O. Best)	42
TAGUNG DES OBERSTEN RATES (18. und 19. Dezember 1979)	
MEETING OF THE BOARD OF GOVERNORS (18 and 19 December 1979)	
REUNION DU CONSEIL SUPERIEUR (18 et 19 décembre 1979)	
Lehrplan für Mathematik : 6. und 7. Klasse LN/LG/WS	I
Mathematics Syllabus 6th and 7th LL/LG/Eco	III
Reform of the 4th and 5th year secondary school	V
Remedial teaching in the primary section	VII
SITZUNGEN DER INSPEKTIONSAUSSCHÜSSE (26., 27., 28. Februar 1980)	51
MEETINGS OF THE BOARDS OF INSPECTORS (26, 27, 28 February 1980)	53
REUNIONS DES CONSEILS D'INSPECTION (26, 27, 28 février 1980)	55
BIBLIOGRAPHIE : LIVRE BLANC DES ENFANTS DU QUART-MONDE	57

Après un an et demi d'enseignement en 1^{ère} sciences humaines...

Je me propose, par cette étude, de répondre à un certain nombre de questions que l'on se pose concernant cette discipline nouvelle, de mettre en évidence les problèmes rencontrés, les solutions trouvées ; ceci ne constitue qu'un modeste témoignage personnel qui se place dans un contexte précis (un an et demi de Sciences humaines en 1^{re} FB à l'école européenne de Bruxelles II). Est-il besoin de dire, dès lors, que certaines conclusions n'ont rien de définitif et demandent ultérieurement confirmation ?

I. Qu'entend-on par sciences humaines ?

Le terme « sciences humaines » a été défini comme suit par le Conseil d'Inspection :

« Le terme "sciences humaines" désigne l'étude de l'homme sous l'angle individuel et social. Il englobe des problèmes relevant notamment de l'histoire, de la géographie humaine, des sciences économiques et sociales.

Les disciplines participant à ce groupe d'activités doivent initier l'adolescent aux principaux aspects de la vie familiale, économique, sociale, civique et politique pour l'amener par une réflexion critique sur les faits de la vie quotidienne, à adopter, en connaissance de cause des conduites conscientes, d'intégration ou de refus aux sollicitations du milieu dans lequel il vit.

L'élève sera ainsi mieux préparé à affronter les difficultés de la vie de tous les jours. »

La commission a adopté cette définition comme étant le but global des sciences humaines mais elle souhaite ajouter la géographie physique à la liste des cours mentionnés.

II. Quel est donc son but éducatif ?

Les Sciences humaines, sans en revendiquer le monopole, offrent à l'adolescent la possibilité d'apprendre, de comprendre et de se situer dans le monde actuel. En attirant l'attention sur les rapports globaux existants entre l'homme et son environnement géographique, historique et social, les Sciences humaines contribuent entre autres à :

1. La formation de l'esprit critique.
2. Permettre à l'adolescent de réagir de manière critique (en adaptant ou refusant certains modèles sociaux). Il pourra ainsi prendre conscience progressivement du rôle social qu'il joue ou aura à jouer (depuis son rôle individuel dans une classe jusqu'à son appartenance à une culture, une civilisation).